

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI—Número 5.345

Subscripción En la isla el mes. Ptas. 200
Fuera de España. 300
Extranjero, al año. 2.000

MAI ON. MIÉRCOLES 23 FEBRERO 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 180

LA BAJA DE LOS ARTÍCULOS

El resultado de la abstención

(De El Mundo, de Madrid)

Las noticias de provincias y del extranjero reconocen que se está operando una gran baja en diferentes artículos alimenticios y de otros géneros. El ganado vacuno ha descendido en un 35 por 100. El de cerda ha perdido diez pesetas en arroba. Las verduras se venden en enorme baja. Las lanas han sufrido en Salamanca y Extremadura una considerable depreciación. Y, sin embargo, esta corriente iniciada en todas partes, sostenida fuera de España por medios gubernativos que responden a una vigilante tutela del Estado, no se nota; las carnes, las verduras, el pan y los demás artículos necesarios para la vida, siguen vendiéndose como en los tiempos de la carestía, sin dejarse influir por la baja del mercado.

¿Por qué? En primer lugar, por omisión de las autoridades, y en segundo, por una falta de acción colectiva que en otros países ha dado y está dando excelentes resultados. Una Liga de consumidores como la que funciona en París, bajo la tutela del Poder público, habría dado el mismo fruto que se aprecia en la capital de Francia, donde la abstención de los compradores durante breves días, produjo la baja de los precios en más del cien por cien. Ahora mismo estamos presenciando un espectáculo parecido, logrado por un procedimiento semejante, pero espontáneo. Si a nadie se pusiera de acuerdo sino por virtud de la escandalosa alza que se creó sobre las telas blancas de hilo y algodón, el público se abstuvo de comprar, limitándose a adquirir lo puramente indispensable o, aún menos. Fue un resultado a la inversa del alza creada por los comerciantes. Estos han visto al fin que el público les amenazaba con dejar de comprar los citados artículos, y de pronto los mismos industriales han intentado la baja, anunciando liquidaciones con importantes disminuciones de precios, que oscilan entre el 40 y el 60 por 100. Actualmente existen en Madrid treinta o cuarenta grandes tiendas y almacenes de dichos géneros en liquidación o «baratas». Mañana es posible que se duplique el número, porque la gente se niega a pagar los precios caros. Una pieza de tela blanca, que antes de la guerra valía 22 pesetas, se ha llegado a vender en estos últimos tiempos por 149. Y, sin embargo, el algodón ha bajado en un 180 a 200 por 100 y actualmente no vale más que una mitad más que en 1914.

Lo que sucede con esta clase de géneros puede servir de ejemplo para los demás. Ya sabemos que hay artículos indispensables: el pan, la carne, los alimentos en general. Para esos, la acción gubernativa; pero para los demás menos urgentes, como son el vestido, el calzado, los sombreros, los dulces, las bebidas y el artículo de lujo en general, bastaría con que el público, tomándose la molestia de una corta privación, pusiera a los comerciantes a la altura del borde de la ruina, absteniéndose de consumir hasta que los precios volvieran a un estado razonable. Así se ha conseguido en muchas ciudades reducir la codicia, factor importantísimo del alza de los precios. Las autoridades tendrán que amparar y ver con simpatía un movimiento de opinión en este sen-



LIFT

CREMA PARA EL CALZADO
LÍQUIDO PARA METALES
CERA PARA MUEBLES Y PAVIMENTOS

Representantes para España y Portugal: CAVERO, STRAZZABOSCO y C^o - Balmes, 56 - Barcelona

HERNIADOS

NO HAS
usar de por vida
BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es cierta en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve queda resuelto con el primerizo arte mecanosoterápico; así lo reconocieron, y con laudatorias dicciones afirmaron, los Reales Académicos de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevados homenajes las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramon desde hace 35 años viene poniendo como a afirmaciones y fundadas sentencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, dislocaciones, etcétera. Patentado estimulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores, Presidente y consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídesse, y se recibirá gratis, un folleto instructivo. Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona.

— DESPACHOS —

CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramon (padre).
Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

lida, que ayudaría poderosamente a la solución de uno de los problemas más importantes sometidos al estudio de los Gobiernos.

Ciudades de Utopía

La ciudad al campo y el campo a la ciudad

Nueva York, 12.

Uno de los magnates de la industria americana, Mr. Henry Ford, ha concebido la idea, y lanzado a la publicidad, de la fundación de una nueva Utopía.

Afirma que la realización del proyecto constituirá el fundamento de su futura gloria.

Por medio de una alianza entre sus industrias y la población labradora, Mr. Ford se propone transformar enteramente la faz de los Estados Unidos y abolir las ciudades manufactureras con su estruendo y sus impurezas industriales.

El fin que se ha guiado al arquitecto de las ciudades de Utopía es «llevar la ciudad al campo y el campo a la ciudad», para que en las grandes urbes no se concentre la energía campesina, atraída por la elevación de los salarios, rebasando a la agricultura, y para que esas fuerzas se aprovechen en su totalidad por la fábrica y por el agro al mismo tiempo.

«Durante la época en que cesan los trabajos agrícolas—dice Mr. Ford—el labrador ocioso sólo se ocupa de sus ganados. Por otra parte, la producción campesina es enviada a las capitales para ser transformada y devuelta a la elaboración a altos precios al labrador. Todos estos males cesarán desde el momento en que yo construya pequeñas fábricas en aldeas, pueblos y villas, aprovechando en lo posible los saltos de agua. En tence el labrador podrá dedicar el invierno al trabajo de la fábrica. Con ello obtendrá una remuneración que aumente su nivel en beneficio de la agricultura. En la primavera y el verano, sus brazos se emplearán en las

labores de la tierra para que fortalezcan la industria.»

Mister Ford abraza el propósito de suprimir los caballos y el ganado vacuno en los trabajos del campo. Esa obra será realizada por motores de uno, dos y tres caballos de fuerza.

La primera ciudad de Utopía se denominará Ford, alzarase a 20 millas de Detroit y tendrá 1500 habitantes.

Ya se han concertado convenios para establecer otras 15 inmediatamente.

Confía en que el gran éxito que obtendrá su idea ha de inducir a Inglaterra a ponerla también en práctica, y que acaso la iniciativa despierte en otras naciones el deseo de llevar a cabo ensayos que produzcan los felices resultados que espera.

COKE CLAZE SUPERIOR
FABRICA DE GAS

ANDRÉS VIVES CAMPOMAR

AGENTE DE ALUANAS. — RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 20

SERVICIO DE MERCANCÍAS

Línea regular de veleros entre Mahón Barcelona y vice-versa.
Listo de reparación se ha puesto a la línea y saldrá próximamente de BARCELONA para MAHÓN el pañebot a motor

MENORCA

admitiendo CARGA GENERAL

Para fletes e informes a sus Consignatarios:

En Barcelona: DON BARTOLOMÉ OLIVER, Cristina, 12.

En Mahón: DON ANDRÉS VIVES CAMPOMAR, Rampa de la Abundancia, 20.

AL COMERCIO

PAILEBOTA MOTOR

JUPITER

Se halla a la carga para esta en Barcelona.

Despacho de la señora Moll, viuda de Corominas, calle de la Plata número 4.

En Mahón, despacho del señor Pons Martí, sucesor de Fernández hermanos.

UN MILLON EN ALHAJAS

La célebre pistola de gases letárgicos

Niza 15.—La policía practica investigaciones para descubrir a los autores de un robo similar al cometido aquí recientemente, y del que fué víctima el peruano señor Ayuso.

Ahora se trata de la sustracción de alhajas, valoradas en un millón de francos, a la modista parisiense madame Jacques Doucet.

Esta señora se hospedaba en un hotel de Menton, y del propio dormitorio en donde se hallaba durmiendo la robaron las joyas.

La señora Doucet no comprende cómo ha sido cometido el delito, porque su sueño es tan ligero, que el menor ruido basta para despertarla.

Se supone que el ladrón hizo uso de una pistola de gases letárgicos como la que se encontró en poder del holandés preso con motivo del robo realizada en Niza. Aquella pistola llevaba en alemán la inscripción de «Scheintot Pistole».

La Policía ha manifestado que los gases desprendidos del arma producen un alérgico de unos diez minutos de duración, sin que ese sueño tenga consecuencias perjudiciales para la salud de las personas, aunque excesivamente desagradable para sus intereses.

Acciona sin producir el más ligero ruido y está formada por tres cañones, que al dispararse arrojan tres clases distintas de gases, los cuales todavía no han podido ser clasificados.

Con ocasión de estos robos audaces, los turistas de la «Riviera» se hallan inquietos, y se encierran en sus habitaciones como si se fortificaran contra un feroz enemigo.

Se supone que los ladrones están dirigidos por alguien que reside fuera de estos países.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 27 de Diciembre de 1920

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Mercader con asistencia de los concejales señores de Torres, Gomila, Pons Cavalier, Oliver, Gimenez y Servera.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la ordinaria anterior.

Aprobar y publicar en la forma de costumbre las listas de las familias que en el próximo año de 1921 han de disfrutar el servicio benéfico sanitario municipal y de las que han de percibir socorros domiciliarios y de los individuos del Ayuntamiento y mayores contribuyentes que durante el propio año han de tener derecho a votar compromisorios para las elecciones de Senadores.

Entran los concejales Petrus, Mas caró y Pons Pons.

Puesto a discusión el proyecto del presupuesto ordinario formado para el año de 1921 22 e informe emitido por el señor Regidor Síndico, en vista de las manifestaciones hechas por los señores de Torres, Pons, Pons y Regidor Síndico proponiendo estos últimos ciertas modificaciones, se acordó pasaren al estudio de la Comisión de Hacienda.

Quedar enterado de un telegrama

del señor Administrador de Correos de Palma y carta del señor Presidente de la Cámara de Comercio, comunicando las disposiciones y diligencias que respectivamente tienen hechas para la solución del conflicto de quejas por los correos de esta y Mahón.

Se acordó la distribución de fondos para el correo de Mahón.

Y se levantó la sesión.

Sesión del 3 Enero de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Mercader con asistencia de los concejales señores de Torres, Gomil, Pons Cavaller, Mascare, Olives, Giménez, Pons Pons y Servera.

ACUERDOS

Aprobar el acta anterior.
Aprobar el plan de recomposición de los caminos vecinales y rurales de este término y año actual.

Nombrar a Juan Sans Trias suplente de perrero lacero de este Municipio.

Aprobar por mayoría de votos el proyecto de presupuesto ordinario para 1921-22 con las modificaciones en el mismo introducidas y que se expone al público a efectos de reclamación.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Diciembre por los conceptos siguientes:

	Pesetas
Administración de consumos sobre carnes y pescados	1.001'62
Derechos de degüello	178'50
Inspección sanitaria	106'42

A INFORME

Policia Rural: Instancia de don Pedro Orfila Seguí pidiendo permiso para abrir un portillo y construir un trozo de carretera que del camino de Torralba conduzca al predio de su nombre; y

Otra de Bernardo Mercader Pons para reconstruir un trozo de pared de un cercado en el camino de Torralba.

Policia Urbana: Instancia para hacer obras de los vecinos:

Pedro Moli Florit para edificar un solar en la Avenida de la Industria.

Vicente Petrus Villalonga para reformar aberturas en la casa número 12 de la calle Mayor.

Joaquín Meliá Reuser para modificar aberturas de la casa número 15 de la de la Bola; y

Lorenzo Orfila Mir para abrir y reformar aberturas de la casa número 9 de la de Barceña.

Y se levantó la sesión.

JUNTA MUNICIPAL

Sesión del 3 Enero de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons, asistiendo los concejales señores de Torres, Gomil, Pons Cavaller, Mascare, Olives, Giménez, Pons Pons y Servera y los vocales asociados señores Fortuny, Pons Salort y Juanico.

Se procedió a la adopción de medios para cubrir los cupos de consumos y recargos autorizados en el próximo año 1921, acordándose:

1.º Administración Municipal sobre las carnes y pescados de todas clases que se expendan para el consumo público; y

2.º Repartimiento general sobre las demás especies comprendidas en la tarifa del impuesto en la forma que establece y regula el Real Decreto de 11 Septiembre de 1918.

Y se levantó la sesión.

Antigua casa Conforto

Grandes rebajas de precio en cristalería, sólo por unos días.

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda

Precios sin comisión

FABRICA DE GAS

En favor de los humildes

Pósito Pescador de Fornells

	PESETAS
Suma de la suscripción anterior	3.052'00
Sra. doña Francisca Martorell viuda de Orfila	25'00
Don Pedro Freixas, de Barcelona	100'00
Don Jaime Huguet	5'00
Don Pedro Pons Silges	5'00
Don José Rindavels Serreynal	5'00
Don Manuel Beltrán Lladrós	5'00
D. Lorenzo Párpai Orfila	2'52
Intereses de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad al 31 Diciembre 1920	45'68
Total producto de la suscripción pública	3.245'00
Cobrado líquido de la subvención de 2.000 pesetas concedida por la Caja Central de Crédito Marítimo	1.972'90
Total que forma el capital inicial del Pósito	5.217'90

Ayuntamiento de Mahón

El día veinte y ocho del actual, a las doce de su mañana, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales, por medio de pregones y en un solo remate, la subasta para el arriendo de las casetas carniceras de nueva construcción, sitas en el Mercado del Carmen de esta ciudad, señaladas con las letras C, E y F por el plazo que mediará desde el día de la adjudicación definitiva al 31 de Diciembre de 1922, con sujeción al Pliego de Condiciones aprobado por este Ayuntamiento en sesión de 3 de Diciembre de 1918, que se halla de manifiesto en la Secretaría de esta Corporación.

siendo de tipo la cantidad de 1.500 pesetas anuales cada una.

Para tomar parte en la subasta, deberán los licitadores constituir en la Caja Municipal, como fianza provisional, el cinco por ciento del importe del arriendo, debiendo aumentar el remate, en concepto de fianza definitiva, hasta el veinte por ciento de la cantidad en que le haya sido adjudicada.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón a 25 de Febrero de 1921.—El Alcalde Presidente, Gaspar Pons.

Novela comprimida

Armstrong es un joven audaz, valiente, inteligente y emprendedor, que educa cuidadosamente a su hermana y que en compañía de ésta se dirige a Vangreville para ponerse al frente de una fundición que en herencia acaba de adquirir.

Vangreville es pueblocito atrasado e inculto que odia el progreso. Allí causa consternación la llegada del auto de Armstrong e infunden horror los adelantos y perfeccionamientos asombrosos que en brevísimo tiempo introduce aquí en su establecimiento industrial.

Entre aquellos pueblerinos ignorantes y retrógrados viven a satisfacción los aristócratas chapados a la antigua conde de San Parray y duquesa de Vangreville con su hija Clara.

(Continuará)

Banco de Menorca

Contra presentación de los resguardos de títulos Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior entregadas para su canje, pagamos el cupón 1.º Enero 1921 de dicha Deuda.

INCLUBADORA.—A precio baratísimo se vende una con todos sus accesorios en la calle de Santa Catalina, número 2.

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA

LO CUANDO LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

DE VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUZITOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALDE

MADRID: SAN NABOR 13 BARCELONA: CONSUELO DE GIJON 416

Electro-Bomba Prat

PATENTADA EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

OBTUVOSE EL PRIMER PREMIO EN EL CONCURSO DE 1915

DEL FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL DE BARCELONA

6.000 BOMBAS «PRAT»

Funcionando hoy por toda España son 6.000 referencias que atestiguan que el problema para elevación de aguas a cualquier altura es problema resuelto plenamente, sin dificultades ni grandes gastos.

¡Caudal de agua, caudal de oro!

¡Agua, mucha agua!

Desde 500 a 50.000 litros de agua por hora.

con la BOMBA «PRAT» se conduce el agua a voluntad por un consumo de fluido eléctrico insignificante.

Las BOMBAS «PRAT» sirven perfectamente para el trasiego de vias y aceites; vias y agua de mar.

Las BOMBAS «PRAT» pueden acoplarse a motores de gasolina y a correa con aparato especial.

Las ELECTRO BOMBAS «PRAT» interesan a los Propietarios, Cosecheros, Agricultores, Industriales y Ayuntamientos.

Referencias en Menorca:

J. DURAN y PINEDA.—HORNO, 18.—ALAYOR.

EL TRIANON

Jueves día 24 de Febrero de 1921.—A las 8 y media.

SESION INFANTIL

Proyectándose por última vez la hermosa comedia cinematográfica en cuatro partes, titulada

EL ROBO DEL COLLAR

Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

Sábado y domingo próximos

Grandioso acontecimiento artístico!

Reaparición del coloso de la cinematografía norteamericana WILLIAM FARNUM con la grandiosa creación

ALMA DE ACERO

Adaptación del interesante argumento de Felipe Derblay.

Crónica local y general

Prevista del tiempo

El profesor italiano Malsoredi ha ideado un nuevo procedimiento, que ha sido después perfeccionado por el almirante inglés Fitz Roy.

Consiste en un simple tubo de vidrio de 50 centímetros de alto por 10 de diámetro, que se llena de una disolución compuesta de dos partes de alcohol, una parte de nitro de potasa y otra de sal amoníaco, sustancias que se disuelven en el alcohol y que se van precipitando paralelamente por medio de la adición de agua.

El tubo puede ser indistintamente abierto o cerrado. Se le coloca verticalmente y se le mantiene inmóvil.

He aquí las indicaciones seguras:

1.º Si el tiempo ha de ser bueno, la parte superior del líquido permanece clara y transparente.

2.º En vísperas de lluvias, el compuesto contenido en el tubo se eleva y los cristales formados en líquido se mueven.

3.º Veinticuatro horas antes de desarrollarse una tormenta, el compuesto se eleva a la parte superior del líquido, que parece en fermentación. Las cristalizaciones presentan en este caso el efecto de un ramo.

4.º El tiempo de nieves y las heladas son conocidos por la altura a la cual llega el compuesto, así como las partículas que flotan en el líquido, formando cristales parecidos a las estrellas.

5.º Durante el estío, cuando el tiempo debe ser cálido y seco, la disolución se eleva en el tubo más que un nivel muy bajo.

6.º Por último, el número de partículas cristalizadas indican la desigualdad de las perturbaciones atmosféricas que hayan de producirse.

COKE Pidas precios

FABRICA DE GAS

El embrollo político

Confusa, caótica se presenta la situación política en España. Estamos permanentemente en crisis; la última resulta siempre de mucha mayor gravedad que la precedente.

Y así, de tumba en tumba, el régimen y de descalabro en descalabro la nación, vamos camino del desastre, cuando, por una privilegiada posición durante la guerra mundial, debíamos ser ahora el país más floreciente de Europa.

Ne hay **TOS** que resista a las **PASTILLAS KLAN**.

Tres reales la caja en todas las buenas farmacias.

Trigo, harina y pan

Afinadas consideraciones que copiamos de un artículo de *El Imparcial*:

«Cuando la producción nacional

rebasa en decenas el tipo razonable remuneratorio, conviene se use el pulso en las compras al extranjero, que ya no resuelve nada. Hay que hacer alto. Hay que conservarse a la expectativa y no seguir de nuevo ese camino, como la defensa del censo, ni lo imponga. Ni los recursos del Tesoro consientan por mucho tiempo traer cereal más caro que el nuestro para darle salida con pérdidas cuantiosas, ni hay motivo para repletar un mercado que posee existencias abundantes y a precio ínfimo.

La política que se impone es otra: hacer que llegue a los consumidores la fermidísima baja con que vende el agricultor. Si en lugar de esto se persiste en las importaciones, los desembolsos de la Hacienda servirán únicamente para reducir a cantidades ínfimas el cultivo trigoero de España y conservar el desmesurado lucro de los que sacrifican igualmente a productores y consumidores.»

WILLIAM FARNUM

Arista eminente, atleta notable
Sábado y domingo aparecerá en el TRIANON

Fuerales del príncipe

tipo Krepotkin

Comunican de Copenhague que los funerales del príncipe Krepotkin se celebraron en medio de una enorme afluencia y del mayor recogimiento.

Con arreglo a las disposiciones tomadas por el sovieta de Moscú, el féretro que contenía los restos del príncipe fue expuesto en un catafalco en el Palacio del Pueblo. Cuatro representantes de los diferentes grupos anarquistas daban guardia de honor.

La inhumación se efectuó en el panteón de familia, en el cementerio de Modvite.

El príncipe no se hacía ilusiones sobre su estado. A este propósito se refiere que había pedido a los médicos y enfermeras enviados por el Gobierno de los soviets, que no perdieran el tiempo en curarle.

COKE Grandes existencias

FABRICA DE GAS

Mal tiempo

En la oficina de la Delegación de la Transmediterránea se recibió ayer el siguiente despacho: «Continuando se es temporal dudamos puedan salir los vapores «Villa Real» y «Mahón».—Amegual».

Por lo tanto no habiendo ninguna noticia más, se comprende que no se lieren ambos buques de Barcelona.

CINTA EXTRAORDINARIA

ALMA DE ACERO

Protagonista el genial actor

WILLIAM FARNUM

Sábado y domingo en el TRIANON

Crédito Mercantil de Menorca

No obstante la crisis de las industrias del calzado y de la seda que disminuyen los ingresos y las operaciones en las bancas locales, el Crédito Mercantil de Menorca saldó el balance último con 6.616.77 pesetas más que el anterior, ha dado un dividendo del 8 por 100 y reserva como siempre en concepto de remanente 48.000 pesetas que aseguran para el futuro al accionista un interés por lo menos igual al de antes.

Hemos deducido el sustancioso patrimonio que procede del ejemplar de la Memoria que con atento B. L. M. nos ha facilitado y que agradecemos al entendido y digno vice Director y Gerente de aquella entidad financiera, don Juan J. Vidal y Mir.

En las personas del repetido Gerente y de los también muy dignos Presidente y Secretario don Pedro Seguí Oliver y don Pedro Pons Vidal respectivamente, firmantes de la Memoria, felicitamos expresivamente al Crédito Mercantil de Menorca que al honrarse con tan inteligente y recta administración, honra también al país, a nuestra amada roqueta.

Las dramas de la miseria

La miseria y el hambre en terrible consorcio, son elementos perturbadores, que llevan la discordia y con ella las disputas acaloradas al seno de las familias afligidas.

Este caso tristísimo dióse ayer en un casucho casavado sobre un promontorio contiguo a la muralla de conscripción construida en los terrenos que fueron cuevas de la Marina.

Avisado el jefe de la Guardia Municipal, de que allí se estaba fuerte pelea, de que se oían amenazas y hasta anuncios de suicidio, personóse en el lugar del suceso y pudo convencerse de que se trataba de lo que al principio de este artículo decimos, o sea una disputa de la familia de un pescador del bon, a la que la necesidad, la escasez y el desfallecimiento consiguientes, había exacerbado hasta la desesperación. En este tristísimo drama real, eran también actores obligados unos pequeños.

Como socorro, de momento, el señor Pons Moll, les entregó medio duro, con cargo a un pequeño depósito que con fines caritativos se le había cedido.

Al dar publicidad a este hecho, no nos guía únicamente el propósito de información, sino también el de dar una llamada, para que se orienten hacia ese hogar desgraciado las almas buenas y los corazones generosos.

PROGRAMA ARTÍSTICO EXTRA

ALMA DE ACERO, grandiosa alta comedia en que actúan W. FARNUM el coloso del arte mudo y JEWELL CARMEN, actriz eminente.

Meliton en la cocina de los sustos. Sábado y domingo en el TRIANON

Productores y detallistas

Es absurdo suponer que la baratura de los artículos pueda obtenerse sin preocuparse de que en los centros productores puedan ser adquiridos a precios asequibles o pretendiendo tan sólo estimular una descabellada competencia entre los detallistas. Mientras sean éstos solamente los que constituya la obsesión de las autoridades, seguirá el malestar, porque no es dable a los detallistas remediar el mal; pero si la orientación es más honda y se quiere hacer labor práctica en este orden atajando el mal en sus raíces, notará el público de modo inmediato la baratura sin violencias, y a ello cooperaremos decididamente por espíritu de justicia y por el prestigio de la clase.

Coincidente con lo que precede es la meritoria campaña que viene llevando a cabo *El Imparcial* y que debe merecer el reconocimiento de todas las clases sociales.

Sírvale de estímulo la bondad de la

causa para proteger en su noble empeño, aunque se pretenda silenciar su importante labor. Sólo así, analizando seriamente los problemas, sometiéndolos al estudio y control de las partes interesadas, puede recogerse la aspiración justa, dar al país la sensación verdad de lo que hay entre esos intereses en pugna y proponer al Gobierno medidas eficaces para la resolución adecuada de estos complejos asuntos.

Noticias cortas

El Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria bajo la presidencia del Alcalde del Rey señor Pons Zabala y con asistencia de los concejales señores Pons Carreras, socialista; Mir y Carreras, monárquicos; Gomila Palliser, Olives Sintes, Olives Verger, Pons Mezquida, Beltrán, Bosch y Bagur, republicanos.

El día 24 empieza el último plazo voluntario de cobranza de las contribuciones del cuarto trimestre del actual ejercicio, cuyo plazo termina el 28 de este mes.

Se anuncia que los fabricantes de acero del sur del País de Gales han bajado el precio de las chapas y barras tres libras esterlinas.

discurre por el cauce de la normalidad.

Antes de empezar la sesión del congreso el Gobierno se reunió en consejo.

Luego el Presidente señor Sánchez Guerra se ha entrevistado con los jefes de las fracciones para tratar de la unificación de las tendencias de la comisión permanente.

Se decía que el señor Cierva explicará el viernes una interpellación sobre elecciones.

Asegúrase que el vizconde de Eza, Ministro de la Guerra, está enfadado.

Sesión del Congreso

Empieza a las 3 50, muy concurridos los escaños y animadas las tribunas. Los diputados van de frac.

Se lee el reglamento en la parte relativa a la constitución de la cámara.

Elíjese en definitiva Presidente al señor Sánchez Guerra por 305 votos. Hay uno en blanco.

Para vicepresidentes son designados los señores Piniés, Gullon, Arriluce y Aura Boronat.

Juran los diputados monárquicos, prometen los republicanos y socialistas, discurren pro fórmula como es de rigor el Presidente recién elegido y se levanta la sesión.

Sesión del Senado

Cuando el señor Sánchez Toca declara abierta la sesión, son las tres y media.

La Cámara está desanimada. Juran algunos senadores, entre ellos el general Berenguer a quien felicita la Presidencia.

Después de preguntas y ruegos sin interés empieza la discusión del proyecto de respuesta al mensaje de la Corona.

El maqués de Cortina defiende una enmienda que presentan los liberales.

Se anima el debate en el que intervienen el Ministro de la Guerra y otros y que continúa al trasladarse desde Madrid las precedentes noticias.

NOTICIAS VARIAS**Merendencias y personalismos**

Barcelona.—Hay temporal en el mar. Caen abundantes lluvias.

Hoy se conmemora en Norte América el aniversario del Presidente Washington.

El capitán general marqués de Estella está enfermo grave y ha llamado a su sobrino el general Primo de Rivera.

COTIZACIONES**Bolsa de Barcelona**

Telegrama recibido del BANCO DE MENORCA

Del 22 Febrero 1921

Interior serie A.	72'00
Id. B.	72'00
Id. C.	72'00
Exterior serie A.	84'90
Amortizable 5 p. % A.	94'25
Id. B.	94'10
Interior fin de mes	71'85
Norte	56'10
Alicante	57'45
Andalucía	45'00
Orenses	17'80
Francos	59'05
Libras	27'85
Liras	26'00
Coronas austríacas	1'85
Marcos	12'10
Nortes Prioridad	58'25
Cáceres Variable	55'50

Crédito Mercantil de Menorca**MAON**

Bolsa de Barcelona 22 de Febrero

Interior A 4 %	72'10
B	71'90
C	71'90
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900	94'25
B	94'00
C	93'90
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917	93'90
B	93'90
C	93'90
Exterior 4 %	85'00
Obligaciones Norte Prioridad Ba	88'15
Francos suizos	118'75
Francos cheques París	52'05
Libras id.	27'85
Dollars id.	7'12
Marcos id.	12'10
Liras id.	26'00

Pagamos el dividendo corriente de las acciones Banco de España.

ULTIMA HORA

Telegrama de "La Transmediterránea" Barcelona 22, 17'10.

Persistiendo temporal vapores «Villa Real» y «Mahón» suspenden salida; abonanzando vapor «Villa Real» saldrá mañana hora itinerario directo para esa; para que puedan despachar oportunamente sólo conducirá carga para Alcudia Ciudadela que dejará viaje regreso. Vapor «Mahón» jueves en itinerario. — Amen gual.

Tipografía Mahonesa.— Calle Nueva

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión social

Barcelona 22 a las 22,25.

Arrecia el terrorismo**Agresión a tiros y a palos**

Barcelona.—En la calle Meridiana, en San Martín, ha sido agredido a tiros el obrero tintorero Crispulo Fernández.

Un proyectil le hirió en la clavícula y otro en un brazo. Su estado es gravísimo.

Los agresores huyeron, no han sido habidos, ni se tiene de ellos ningún indicio.

Antonio Amigó, fué apaleado cuando pasaba por la calle de Fontanella.

Le propinó el vapuleo un obrero a quien había despedido y al que tampoco se ha capturado.

Registro y detención

Barcelona.—La policía ha practicado un registro en casa de Juan Tarra-

gó a quien se tiene por sospechoso y que ha sido también cacheado.

Después de estos registros los agentes se han incautado de dos pistolas y unos pasquines antimilitaristas.

Juan Tarragó ha sido detenido y entregado a la jurisdicción de guerra.

Farmacéuticos a la greña

Barcelona.—Se inicia una lucha entre los farmacéuticos sindicados y los que no lo están.

Los boicottos sindicalistas persiguen a los otros y encarecen enormemente las medicinas.

El Gobernador ha recibido una denuncia en la que los farmacéuticos no sindicados manifiestan que el gremio les ha recargado terriblemente las cuotas en concepto de contribución. Estos recargos son inadmisibles.

Citan los denunciantes el caso de una cuota de 178 pesetas, elevada ahora, por los mangueros del sindicalismo, a la enorme cantidad de 2.265 pesetas.

Los acusadores han presentado a

la autoridad una receta despachada por un farmacéutico sindicado, que cobró por la confección y venta de la fórmula catorce pesetas en vez de seis que es lo que valía, según los denunciantes.

Las sociedades financieras

A pesar de la solvencia bien mostrada de la Caja de Ahorros de Barcelona continúa la cola la guisima formada por los que van a retirar fondos de dicha sociedad.

Se ha dado orden para que sean detenidos los individuos que propagan noticias alarmistas.

Al parecer se ha resuelto la liquidación del Banco de Barcelona sobre el que se fundará una nueva entidad bancaria que absorberá el activo de la primera.

Conflictos económicos

Manresa.—Huelgan los albañiles.

Sabadell.—Se ha desistido del lock-out que se preparaba contra el boicot de que es objeto la casa Nadi.

Barcelona.—Los vendedores de pescado se quejan de las malas condiciones del nuevo mercado.

El pescado sigue muy caro.

Se ha resuelto modificar el reglamento relativo a pieles y calzado.

También se modificará la ley de accidentes del trabajo en la que se incluirán las enfermedades profesionales.

La Azucarera Gallega ha reanuda do los pagos de remolacha.

Los mineros de León piden que se proteja la industria de carbones nacionales.

El embajador alemán ha entregado al jefe del Gobierno una nota justificativa de la prohibición de importar vinos y frutas españolas en Alemania.

Ansias de libertad

Valencia.—De la cárcel del pueblo de Villar se han fugado catorce presos.

Los civiles les detuvieron.

Zaragoza.—Diez y siete sindicalistas barceloneses pernoctaban en la cárcel de Samper, después de pasar las fatigas de la última jornada en conducción ordinaria.

Ansiosos de libertad, abrieron un boquete en la pared por el que se evadieron cuatro.

Fueron luego perseguidos por la guardia civil que detuvo a tres.

Como el otro se resistiese fué atacado a tiros por los de la Lenemérita y hubo de ingresar en el hospital, herido de bala en una pierna.

Barcelona.—El gobernador ha autorizado la libertad condicional de nueve reclusos.

El Gobierno y el Parlamento**Politiquilla**

Madrid.—Ha llegado el Alto Comisario de España en Marruecos, general Berenguer.

Viene para jurar el cargo de senador.

Es muy comentada una entrevista de los señores Maura y Cambó.

Se dice con insistencia que pronto surgirán acontecimientos políticos.

Dice el señor Dato que la política



Miércoles 23 Febrero de 1921.—A las nueve.

La grandiosa e interesante cinta dramática en 4 partes de la acreditada marca Pax

EL NOCTURNO

interpretada por los principales artistas de la casa Gaiumoni.

Jueves 24 de Febrero de 1921

A las 5 y media Vermouth Selecto con sexteto.—Otra sesión a las 9

Estreno de la sugestiva película en 4 partes de la Universal Film, titulada

LA PRUEBA

magistralmente interpretada por el popular y simpático actor norteamericano

HARRY CAREY (CAYENA)

Sábado día 26

Estreno de la tercera jornada de

EL HIJO DE LA NOCHE

titulada: LA GUARDA DE LOS BANDIDOS

Salón de Cine España

ARTE : BELLEZA : EMOCION

Sábado día 26 Febrero de 1921.—A las 9 de la noche.

ESTRENO de la grandiosa cinta dramática en seis partes

SUICIDIO MORAL

Superproducción de arte en la que destacan escenas culminantes y emotivas, desarrollándose la acción en un ambiente de esplendor y dentro de un sentimentalismo real y conmovedor.

La soberbia labor que realiza todos los artistas que en dicho film toman parte y en particular la de Ana Luther y John Masón es digna de admiración por lo que SUICIDIO MORAL será sin duda una de las cintas que mayor aplauso consigán del público esta temporada.

Estreno de la «Revista Pathé», completando el programa una cinta del natural y una cómica de gran risa.

Demingo. Sesiones a las horas de costumbre con el mismo programa.—Después de la última sesión se celebrará un GRAN BAILE.

La semana próxima. Estreno de la sorprendente película, creación de la inimitable actriz Anita Stewart.

LA MANCHA ORIGINAL

Super-producciones de arte En breve. Estreno de los films artísticos COMPRADA Y PAGADA por Alice Brady; MORTAL ANGSTIA por Fanny Ward y otras de positivo éxito.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

La Mutuelle de France et des Colonies

Sociedad de Seguros Mutuos sobre la Vida

Administrada por la Sociedad en Gestión "La Mutuelle de France et des Colonies" Sociedad Anónima con capital de 2.000.000 de francos

Empresa particular sometida a la vigilancia del Estado francés y del español. Funcionando en España con arreglo a la Ley de 14 de Mayo de 1908, según Real Orden del 17 de Septiembre de 1909

Domicilio Social: LYON (Francia)

Delegación General para España: Plaza del Teatro, 3, Barcelona

Constitución en 15 años de un capital en efectivo, permitiendo asegurarse

UN DOTE para los Hijos,

UN RETIRO para la Vejez,

UNA HERENCIA para la Familia,

mediante entregas desde 6 pesetas al mes efectuadas sólo durante 14 años

Situación de la Sociedad en 31 de Diciembre de 1917

Suscripciones realizadas (Ramos de Vida y Fallecimiento): 1.312 millones 552.900 francos. -- Número de Asociados: 554.966 -- Cantidades pagadas a los suscriptores: 55 millones 595.655 francos. -- Reservas depositadas en el Banco de Francia: 215 millones 032.789 francos. -- Reservas depositadas en el Banco de España: 4 millones 491.360 pesetas.

Publicación autorizada por la Comisaría General de Seguros en 22 Junio 1918

Representante en esta: DON MIGUEL THOMAS, Calle Cardona y Orga, 30.

Capitales disponibles

HAY PARTIDAS desde 100 hasta 50.000 duros para colocar en prima hipoteca o en pagarés con buenas firmas.

SE DESEAN PARTIDAS de dinero para colocar en las citadas formas. RAPIDEZ, DISCRECIÓN Y PUNTUALIDAD

Motociclos a gasolina marca «VELLINO» desde 1 y 3/4 H. P. y de los cuales ya hay uno que funciona en la panadería de don Juan Orfila y Torrent de Ciudadela y que son en extremo económicos, ya que su consumo oscila de 240 a 260 gramos aproximadamente por caballo hora.

Facilidades para los pagos. -- Instalación por expertos obreros de la propia casa «VELLINO»

Hay partidas de dinero para dar a renta vitalicia (fonds perdut).

Para más detalles y catálogo: MIRANDA, 4. -- MAHON Todos los días de 1 a 3 tarde

En Ciudadela de Menorca en casa de: DON JUAN LLUCH BAGUR, calle María Auxiliadora, 4.

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina, desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Viera -- Iniales temporada rebaja de precios. Calle y Plaza Arrauleta número 2.

CAPES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se surten a la día ríen el comercio de José Roldán, plaza Carmen 13 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regés de S.º celosa. -- Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Roldán

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encienden a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- F. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMI IS

para la fabricación de «Simi» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 750 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manne Beltrán Llabrés y C.º, San Fernando, 34.



¿Es realmente la legítima marca de los Litinés?

Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué deben creerse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Litinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a innumerables efectos de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto,

una fórmula como la de los Litinés del Doctor Gustin, realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódica exactitud en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra un fraude. Los

Litinés de GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos que nos los piden, para beber, lo mezclan con agua, y así, inmediatamente, con el producto, desaparecen las molestias de

Resaca, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA, LAZAROLLO OLIVERA, 14, Plaza de la Libertad, 14 - BARCELONA

¡Manténgase el gusto del doctor!